



En partenariat avec le Centre ABC, La Chaux-de-Fonds  
et avec l'appui de la Loterie romande

La Maison de l'Europe transjurassienne  
présente le

# CAFÉ DE L'EUROPE

# ROUMANIE

Cycle 2005/06 : LES CONFINS DE L'EUROPE

**Mardi 9 mai 2006**

AU CENTRE DE CULTURE ABC  
Rue du Coq 11, 2300 La Chaux-de-Fonds

**18h00**

**Conférence et débat**

***Quelle place pour la Roumanie en Europe ?***

**Mirel Bran**

journaliste, correspondant en Roumanie  
des journaux *Le Monde* et *Le Temps*

**19h30**

**Agape de spécialités roumaines**

**20h45**



**Film**

***Ryna*, de Ruxandra Zenide**

(Suisse/Roumanie, 2005, 92 min.)

Présentation du film

par Vincent Adatte, *Passion Cinéma*

Entrées : 25.-

AVS, AI, 17.- ; Membres MET, ABC : 15.- ; étudiants : 10.-  
(agape non comprise)

Agape 10.-

Réservation conseillée au 032 967 90 43

Dans le cycle 2005/2006 *Les confins de l'Union*  
la Maison de l'Europe transjurassienne présente :

### Le Café de l'Europe Roumanie

De Ceausescu à Dracula, la Roumanie reste souvent attachée dans l'imaginaire occidental à des images fortes, qui sont autant de clichés tenaces qu'une situation économique toujours difficile et une émigration à forte visibilité ne font malheureusement que renforcer.

Et pourtant la Roumanie est bien plus que cela. Sans même parler de ses richesses culturelles et patrimoniales exceptionnelles, le pays des Carpates représente aussi un enjeu géostratégique de taille, avant tout de par son débouché sur la Mer Noire. Les Etats-Unis ne s'y sont pas trompés, pas plus que les Roumains eux-mêmes d'ailleurs, qui portent une attention toute particulière à leurs relations transatlantiques, agaçant du même coup bon nombre d'Européens.

La Roumanie reste il est vrai confrontée à de nombreux défis, qui vont du développement des investissements à l'enrayement de l'exode des cerveaux et de la corruption, qui reste un fléau réel, en passant par l'importante question des minorités. Le pays est-il vraiment prêt pour son adhésion à l'Union européenne – prévue pour 2007 ou 2008 ? On peut en débattre, et les avis sont assez divergents sur ce point ; mais ne devrait-on pas plutôt adopter un point de vue différent, plus volontariste, et se demander ce que l'adhésion pourrait apporter à la Roumanie ? Et dans quelle mesure les données géostratégiques mentionnées plus haut devraient être prises en compte ?

**Mirel Bran** est journaliste, correspondant en Roumanie notamment des quotidiens *Le Monde* et *Le Temps* ainsi que des radios *France inter* et *Radio suisse romande*. Après des études de philosophie à Bucarest, puis de journalisme à Lille, il a obtenu un doctorat en sciences de l'information à l'Université Paris II Panthéon-Assas. Auteur de plusieurs ouvrages consacrés à la Roumanie, dont *Bucarest: le dégel* (en préparation aux éditions Autrement), il a également (co-)réalisé différents documentaires sur son pays pour les chaînes de télévision *France 2* et *Arte*.

\* \* \*

**Le film : Ryna**, de Ruxandra Zenide (Suisse/Roumanie 2005, 92 min.)

Cheveu court, regard buté, Ryna, 16 ans, travaille dans la station-service de son tyran de père. Pour échapper à cette vie sans joie, elle court dans les herbes folles qui bordent le delta du Danube, elle rêve de devenir photographe et de s'émanciper. Par-delà le destin d'un garçon manqué qui s'éveille à la féminité, avec les plaisirs et les dangers que cela suppose, ce premier long métrage d'une Roumaine de Genève raconte en toile de fond les mutations de la Roumanie contemporaine: les traditions qui perdurent, l'alcoolisme qui sévit, la corruption toujours présente, le patriarcat qui se fissure, l'économie de marché qui guette. Baignées de lumière jaune, les images de *Ryna* expriment une mélancolie diffuse qui culmine lors de la séquence de la fête foraine avec ses flonflons, ses loupiotes et ses barbes à papa (*A. Duplan, L'Hebdo*).



De nationalités suisse et roumaine, **Ruxandra Zenide** est née en 1975 à Bucarest. Après une licence en Relations Internationales à Genève, elle fréquente l'école de cinéma FAMU à Prague où elle réalise et produit le court métrage *Dust*, sélectionné dans de nombreux festivals internationaux. Son deuxième court métrage, *Green Oaks* a remporté de nombreux prix à travers le monde. *Ryna* est son premier long métrage. Il a lui aussi remporté plusieurs prix importants, notamment au Festival Tout Ecran de Genève (meilleur film), au Festival du cinéma au féminin de Bordeaux (meilleur film) et au Festival international du premier film d'Annonay (prix du public).